

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. április 19.)

a bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló 2004/80/EK tanácsi irányelv alapján a kérelmek és határozatok továbbítására használt formanyomtatványok létrehozásáról

(2006/337/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/80/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 14. cikkére,

a 2004/80/EK irányelv 15. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 2004/80/EK irányelv előírja a tagállamok számára, hogy 2006. január 1-jéig együttműködési rendszert vezessenek be azzal a céllal, hogy lehetővé váljon a kárenyhítés azokban az esetekben, amikor a sértett lakhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban követték el a bűncselekményt.

- (2) A határokon átnyúló tényállások esetén a kárenyhítésekre vonatkozó kérelmek és határozatok továbbítására felhasználandó formanyomtatványt ki kell dolgozni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*Egyetlen cikk*

- (1) A 2004/80/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kárenyhítés iránti kérelmek továbbítására használt formanyomtatványt az I. melléklet határozza meg.
- (2) A 2004/80/EK irányelv 10. cikkében meghatározott kárenyhítés iránti kérelmekre vonatkozó határozatok továbbítására használt formanyomtatványt a II. melléklet határozza meg.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 19-én.

a Bizottság részéről  
Franco FRATTINI  
alelnök

<sup>(1)</sup> HL L 261., 2004.8.6., 15. o.

## I. MELLÉKLET

A HATÁROKON ÁTNYÚLÓ TÉNYÁLLÁSOK ESETÉN A KÁRENYHÍTÉSEKRE VONATKOZÓ KÉRELMEK TOVÁBBÍTÁSÁRA  
ALKALMAZANDÓ FORMANYOMTATVÁNY

(a 2004/80/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése)

1. **Ügyszám:**2. **A kérelem és az alátámasztó okmányok nyelve** (a 2004/80/EK irányelv 6. cikkének (3) bekezdése):3. **A kérelem továbbítója:***A támogató hatóság (továbbító hatóság) adatai:*

A hatóság neve:

Tagállam:

Az ügy kezeléséért felelős kapcsolattartó vagy szervezeti egység neve:

Cím:

Telefon (közetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

4. **Címzett:***A döntéshozó hatóság (címzett hatóság) adatai:*

A hatóság neve:

Tagállam:

Cím:

Telefon (közetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

5. **A kárenyhítést kérelmező személy adatai:**

Vezetéknév:

Keresztnév:

Nem:

Születési idő:

Állampolgárság:

Cím és irányítószám:

Szokásos tartózkodási hely (amennyiben különbözik a bejelentett lakcímétől):

Telefon (körzetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

**Banki adatok** (az átutalások esetében a bank kódja helyett a BIC-számot, a számlaszám helyett pedig az IBAN-számot kell feltüntetni)

BIC:	IBAN:	A bank neve:	Kapcsolat külföldön:	
------	-------	--------------	----------------------	--

**Ha szükséges, a képviselő:**

**6. A sérült személy adatai, amennyiben nem azonos a kérelmezővel:**

Vezetéknév:

Keresztnév:

Nem:

Születési idő:

Állampolgárság:

Cím és irányítószám:

Szokásos tartózkodási hely (amennyiben különbözik a bejelentett lakcímétől):

Telefon (körzetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

Kelt:

Dátum:

A formanyomtatványt kitöltötte:

(aláírás és/vagy bélyegző)

**7. A mellékelt alátámasztó okmányok jegyzéke:**

**ÁTVÉTELI ELISMERVÉNY****(a 2004/80/EK irányelv 7. cikke) (\*)***A támogató hatóság és a kérelmező számára küldendő***A döntéshozó hatóság:**

A hatóság neve:

Tagállam:

Ügyszám:

Az ügy kezeléséért felelős kapcsolattartó vagy szervezeti egység neve:

Cím:

Telefon (körzetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

**Amennyiben lehetséges, a kérelem ügyében meghozandó döntés várható időpontjának megjelölése** (a 2004/80/EK irányelv 7. cikkének c) pontja):**A támogató hatóság által továbbított kérelem átvételéről szóló elismervény:**

A hatóság neve:

Tagállam:

Ügyszám:

**Az átvétel időpontja:**

Kelt:

Dátum:

A formanyomtatványt kitöltötte:

(aláírás és/vagy bélyegző)

(\*) A döntéshozó hatóság alkalmazhat hasonló formanyomtatványt vagy bármely más átvételi elismervényt, amennyiben az megfelel az irányelv 7. cikkében foglalt követelményeknek.

## II. MELLÉKLET

A HATÁROKON ÁTNYÚLÓ TÉNYÁLLÁSOK ESETÉN A KÁRENYHÍTÉSEKRE VONATKOZÓ KÉRELMEKRŐL SZÓLÓ  
HATÁROZATOK TOVÁBBÍTÁSÁRA ALKALMAZANDÓ FORMANYOMTATVÁNY

(a 2004/80/EK irányelv 10. cikke)

1. **Ügyszám:**2. **A határozat elfogadásának időpontja:**3. **A határozat nyelve:**4. **A határozat továbbítója:***A döntéshozó hatóság (továbbító hatóság) adatai:*

A hatóság neve:

Tagállam:

Az ügy kezeléséért felelős kapcsolattartó vagy szervezeti egység neve:

Cím:

Telefon (közetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

5. **Címzett:***A támogató hatóság (a címzett hatóság) adatai:*

A hatóság neve:

Tagállam:

Az ügy kezeléséért felelős kapcsolattartó vagy szervezeti egység neve:

Cím:

Telefon (közetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

6. **Címzett:***A kérelmező adatai:*

A kérelmező neve:

Tagállam:

Cím:

Telefon (közetszámmal együtt):

Fax:

E-mail:

Jogi képviselő (amennyiben van):

